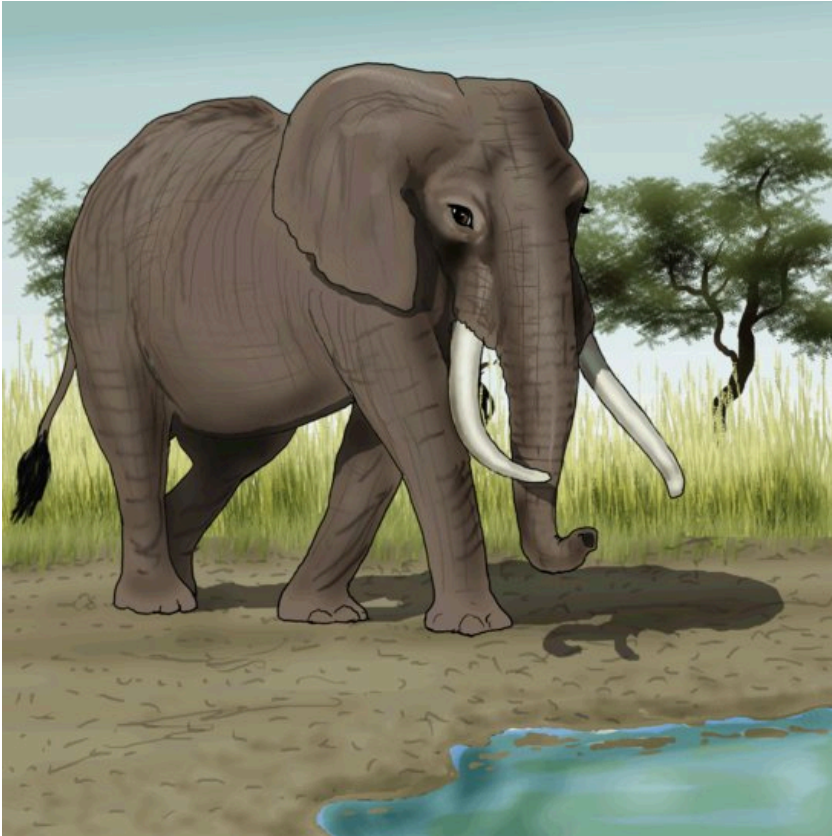




# Kuën leyni

Both Khor Nyuon  
Rob Owen

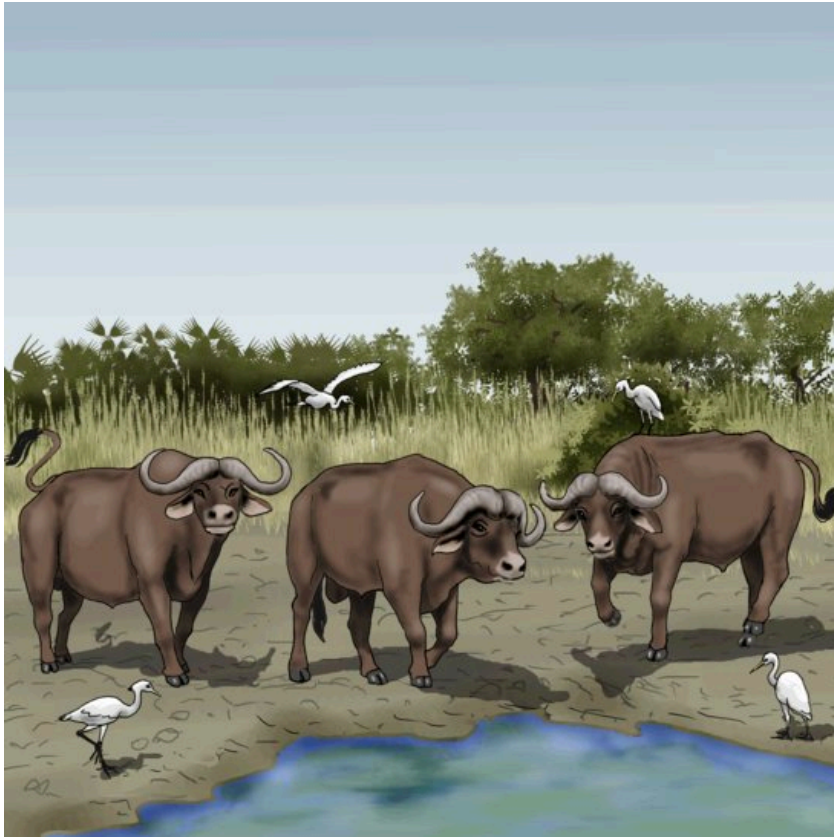
Thok Nath (Nuer)



Guṛ kəl wëë  
maath kε p̄i.



Guëc dḡḡ rēw wäke  
maath ke p̄i.



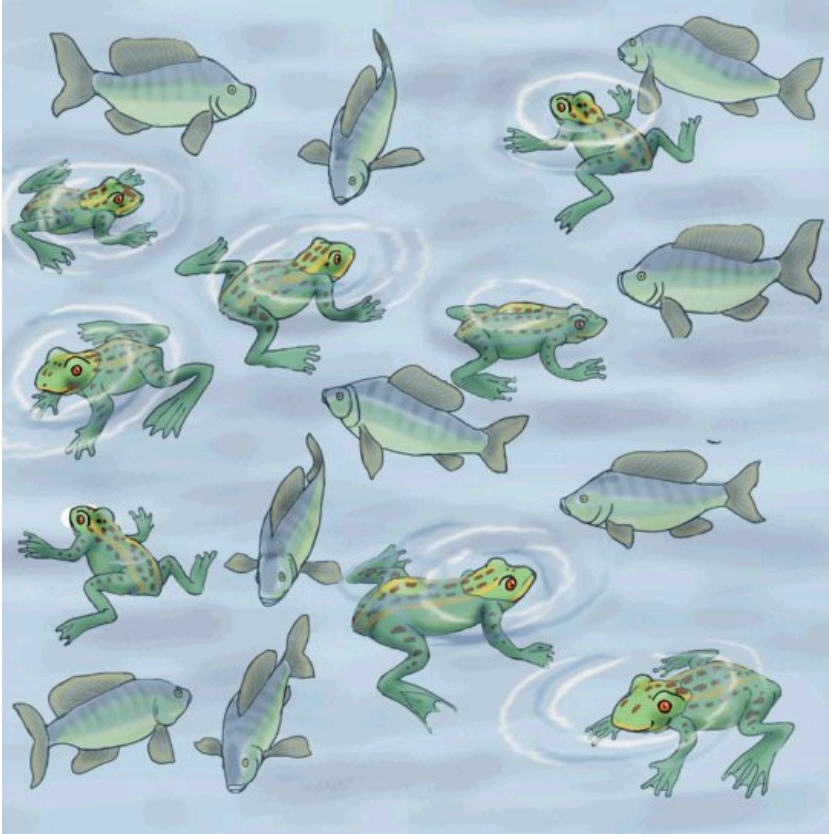
Mök dḡḡ diḡk kenε  
diit dḡḡ ḡuaan  
wäke maath ke pi  
bä.



Thijl dḡḡ dhieec  
kene djeri dḡḡ  
bäkel wäke pḡḡni.



Cɔtriaali daŋ bärɔw  
riŋke p̄ini.



Guëëk dḡḡ bädäk  
κεε ρεε dḡḡ  
bḡḡuan teke ket ρεḡ  
ḡḡḡni.



Lony kel tēē rotdä.  
Jen bä goore math  
piini. Eta dual ke  
lony ɔ?





Guɔr tää mäth piini  
kene lony keel.

## Kuën leyni

**Author** - Clare Verbeek, Thembani Dladla and Zanele Buthelezi

**Translation** - Both Khor Nyuon, Ghai Wichdhour Kerjiok and Stephen Tut Puol

**Illustration** - Rob Owen

**Language** - Thok Nath (Nuer)

**Level** - First words

© School of Education and Development (UKZN) and African Storybook Initiative 2007

Creative Commons: Attribution 4.0

Source [www.africanstorybook.org](http://www.africanstorybook.org)

Original source <http://cae.ukzn.ac.za/resources/seedbooks.aspx>

